

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 22 (1949)  
  
**Artikel:** La compagnie Tg de l'aviation  
**Autor:** Jetzer, Robert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-563109>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

peinlichste Sauberkeit, Ordnung und Pünktlichkeit gefordert als anderswo.

Total werden in einer Rekrutenschule der Flieger- und Flab-Übermittlungstruppe etwa 800 Arbeitsstunden aufgewendet, wozu noch länger dauernde Felddienstübungen, Fahrten auf Dislokationen usw. kommen. Auf den technischen Dienst entfallen hievon rund 49%, auf die Ausbildung an den Waffen, die körperliche Ausbildung, den Gasdienst usw. ca. 28%, auf die allgemeine Ausbildung (Theorien, Filmvorführungen, Diskussionsabende usw.) ca. 5%; der Rest entfällt auf den inneren Dienst, d. h. die

Anleitung im Reinigen und Behandeln des Materials und die praktische Ausführung dieser Arbeiten.

Die Flieger- und Flab-Übermittlungstruppe ist eine junge Truppe; sie befindet sich stetsfort in Weiterentwicklung, muss sich unserem neuen Flugmaterial anpassen. Angepasst werden auch laufend die Unterrichtspläne unserer Rekrutenschule. Von den Langwellen-Stationen von 1937 sind wir zu den VHF.-Geräten des Jahres 1948 gelangt. Morgen werden es vielleicht 10-cm-Radargeräte sein. Jungfunker, die Flieger- und Flab-Übermittlungstruppe erwartet auch dich! Bist du vorbereitet?

## La compagnie Tg de l'aviation

Par Lt. Jetzer Robert, Winterthour

Pour être efficace, notre aviation doit regarder en avant, afin d'exécuter rapidement et sûrement les missions qui lui sont propres. Elle a besoin pour ce faire d'un service de transmission parfait, dans lequel fil et sans-fil collaborent étroitement.

Groupant les éléments «fil» du réseau descendant du cdmt. av. et dca. jusqu'aux régiments d'aviation, la cp. tg. av. a été créée il y a quelques années. Elle est rattachée, dans le gr. trm. av. 2, à la cp. trm. av. 2 qui assure la partie tsf. des mêmes liaisons. Toutes les demandes de transmission au-dessus des régiments se concentrent sur ce gr. trm., qui détermine la modalité à adopter et ainsi l'unité chargée du travail.

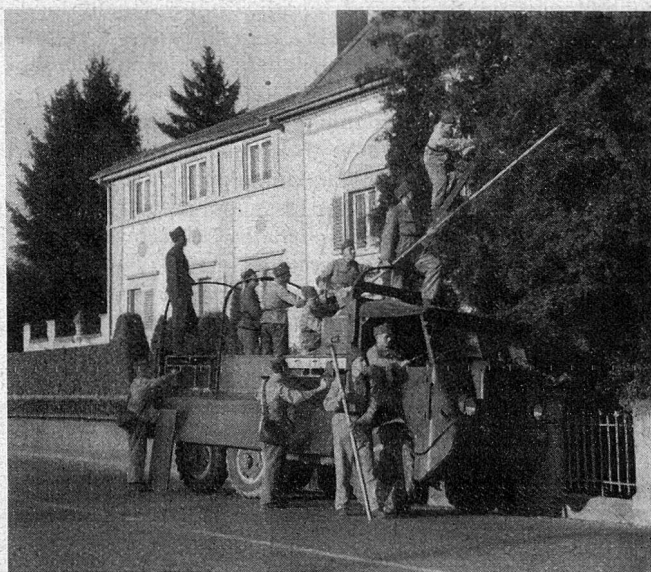
La cp. tg. av. est équipée spécialement pour remplir ses tâches particulières. Elle est formée d'une section de cdmt. et de 5 sect. constr. semblables. Elle est non seulement capable de réaliser d'importantes constructions, mais aussi d'installer et desservir des centrales tf. et stg. jusqu'aux régiments.

Chaque section se compose d'un groupe de centrale, d'un gr. téléscrip-teurs, 2 gr. constr. tf. légères, 1 gr. constr. tf. lourdes.

Le groupe de centrale dispose d'une centrale à 45 clapets pour batteries locales ou centrales, ainsi que d'autres centrales et de mat. de construction.

Les groupes de constructions légères possèdent un vaste matériel et des moyens de transport correspondant, notamment un tout-terrain pour la pose de ligne.

Le groupe de constructions lourdes est l'élément le plus original de la cp. tg. av. Un camion M6 sert, grâce à sa mobilité, à la pose de câbles dans le terrain. On peut l'utiliser pour le transport et l'accompagnement de 2 patrouilles de constr. câble et 2 patr. constr. fil; on l'emploie comme atelier de réparation de grosses lignes, comme camion de matériel et d'outillage dans la pose de lignes permanentes. On prévoit selon la tâche à laquelle il est affecté un équipement différent, et il transporte en général sur place les patrouilles affectées à une mission. Il est d'une utilité



Le camion M6 pour les groupes lourdes des compagnies tg. de l'aviation.

extrême lors de missions importantes à exécuter dans un minimum de temps.

Mentionnons que la cp. tg. av. dispose de postes de tsf. Fox et P5F servant à commander à distance des patrouilles tf. éparpillées dans le terrain.

Le gr. de téléscrip-teurs dispose de quelques appareils et de câble. Les stg. ne sont pas montés dans les remorques habituelles, car ils sont destinés à des emplacements préparés d'avance.

Comme on peut le voir ici, cette compagnie est équipée d'un matériel important, qui lui permet de remplir à la fois rapidement et sûrement les nombreuses tâches importantes qu'on lui confie.

Nur die **ERLA** PATENTBÜRSTE garantiert  
eine 100% ige Reinigung Ihrer Waffe !

Für jede Waffe den richtigen **ERLA** -PUTZSTOCK



Ihr Waffenhändler wird Sie gern beraten !